

[197018]

**Jahr 2024****Anno 2024***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***BESCHLÜSSE****DELIBERAZIONI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 2. Juli 2024, Nr. 567

Regelung der befristeten Aufnahme des Lehrpersonals an den berufsbildenden Schulen des Landes - Abänderung der Regelung

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 02 luglio 2024, n. 567

Disciplina dell'assunzione a tempo determinato del personale insegnante delle scuole professionali della Provincia - variazioni alla disciplina

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 567  
Sitzung vom 02/07/2024 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Arno Kompatscher  
Rosmarie Pamer  
Marco Galateo  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Magdalena Amhof  
Christian Bianchi  
Peter Brunner  
Ulli Mair  
Luis Walcher

Vizegeneralsekretärin

Marion Markart

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretaria generale

### Betreff:

Regelung der befristeten Aufnahme des  
Lehrpersonals an den berufsbildenden  
Schulen des Landes – Abänderung der  
Regelung

### Oggetto:

Disciplina dell'assunzione a tempo  
determinato del personale insegnante delle  
scuole professionali della Provincia –  
variazioni alla disciplina

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

4.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Regelung der befristeten Aufnahme des Lehrpersonals an den berufsbildenden Schulen des Landes wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 130 vom 3. Februar 2015 festgelegt und mit den Beschlüssen Nr. 1366 vom 6. Dezember 2016, Nr. 143 vom 16. Februar 2018, Nr. 184 vom 17. März 2020 und Nr. 120 vom 22. Februar 2022 abgeändert.

Diese Regelung sieht unter Paragraf 7.14 Folgendes vor: „Wer am Ende eines Bewertungsverfahrens das negative Gesamturteil „Für die Ausübung des Lehrberufs nicht geeignet“ oder „- grundsätzlich nicht geeignet“ erhält, muss mit der Auflösung des Arbeitsverhältnisses rechnen. Hinzu kommt der Ausschluss aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/ Sozialpädagoginnen) für die Dauer der drei folgenden Schuljahre oder für immer. Die Entscheidung über die Dauer des Ausschlusses trifft die Prüfungskommission. Dieselben Konsequenzen ergeben sich, wenn die Prüfungskommission im Einzelfall das Bewertungsverfahren vorzeitig beendet und im Zusammenhang damit das negative Gesamturteil ausspricht“.

Diese Bestimmung ist in rechtlicher Hinsicht überprüft worden und es wurde festgestellt, dass dadurch die Lehrperson, die das Bewertungsverfahren nicht besteht, unmittelbar entlassen wird. Die normalerweise im Falle einer Entlassung vorgesehenen Garantien werden nicht gewährleistet und es wird auch kein Disziplinarverfahren eingeleitet, in welchem die Voraussetzungen für eine Entlassung überprüft werden.

Die Lehrpersonen, die das Bewertungsverfahren nicht bestehen, werden zudem von den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen) entweder für die Dauer der drei folgenden

La disciplina per l'assunzione a tempo determinato per il personale docente nelle scuole professionali della Provincia è stata approvata con delibera della Giunta provinciale n. 130 del 3 febbraio 2015 e modificata dalle delibere n. 1366 del 6 dicembre 2016, n. 143 del 16 febbraio 2018, n. 184 del 17 marzo 2020 e n. 120 del 22 febbraio 2022.

Tale disciplina prevede al punto 7.14 quanto segue: "Il rapporto di lavoro viene risolto se il personale insegnante, al termine della procedura di concorso, ottiene un giudizio globale negativo di "non idoneo per l'insegnamento" ovvero „sostanzialmente non idoneo“. Tale personale è inoltre escluso dalle graduatorie delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e per le educatrici e gli educatori professionali) per la durata dei tre seguenti anni scolastici o per sempre. La decisione in merito alla durata dell'esclusione è presa dalla commissione esaminatrice.

Le stesse conseguenze sono previste se la commissione esaminatrice in singoli casi dovesse porre termine alla procedura di valutazione, esprimendo così il giudizio finale".

Tale disposizione è stata sottoposta a verifica con i principi dell'ordinamento giuridico e si è rilevato che essa dispone direttamente il licenziamento del docente che non supera la procedura di valutazione. Non sono previste le garanzie proprie nei casi di licenziamento, né viene instaurato alcun procedimento disciplinare nel quale accertare i presupposti del licenziamento stesso.

Inoltre, i docenti che non superano le prove sono esclusi dalle graduatorie delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e per le educatrici e gli educatori professionali) per la durata dei tre seguenti anni scolastici o per sempre. Il sistema della graduatoria rappresenta

Schuljahre oder dauerhaft ausgeschlossen. Das System der Rangordnungen stellt die erste Phase des Auswahlverfahrens dar: dieser Ausschluss impliziert somit die Unmöglichkeit für die als ungeeignet befundene Lehrperson, an späteren Auswahlverfahren teilzunehmen, und zwar für drei Jahre oder für immer. Es handelt sich um schwerwiegende Folgen für eine berufstätige Person und es gibt keine vergleichbare Vorschrift in den Regelungen der ordentlichen Wettbewerbsverfahren, weder auf Landesebene noch auf staatlicher Ebene.

Die Entscheidung bezüglich der Dauer des Ausschlusses wird von der Bewertungskommission gefällt. Auch diese Bestimmung stellt somit eine Abweichung von der Regel dar, indem sie einem Organ mit Bewertungsfunktion eine Entscheidungsbefugnis zuweist. Ein ähnliches Ziel kann durch Übermittlung eines Bewertungsberichts an die übergeordneten Verwaltungsstrukturen, wie die Personalabteilung, erreicht werden.

Die obgenannte Regelung der befristeten Aufnahme des Lehrpersonals an den berufsbildenden Schulen des Landes sieht zudem unter Punkt 7.15 Folgendes vor: „Ausschluss: Wer ohne triftigen\*\* Grund am Bewertungsverfahren nicht teilnimmt, wer die Teilnahme abbricht oder aus einem anderen, in der Ausschreibung angeführten Grund vom Verfahren ausgeschlossen wird, ist für die darauffolgenden fünf Schuljahre aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen). Wenn ein zweites Mal die Voraussetzungen für den fünfjährigen Ausschluss gegeben sind, wird die Lehrperson für immer aus den Rangordnungen der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen.

\*\* Ob die von der Lehrperson vorgebrachten Gründe als triftig anerkannt werden oder nicht, entscheidet die Direktion der Personalabteilung nach Anhören der Schulleitung.“

Auch in diesem Fall gelten die bereits oben angeführten Feststellungen.

la prima fase del processo di selezione: pertanto tale esclusione significa la impossibilità per il docente dichiarato non idoneo di partecipare a successive selezioni per tre anni o per sempre. Si tratta di conseguenze molto rilevanti per un lavoratore e non trovano analogo riscontro nella disciplina sui concorsi ordinari della Provincia, né a livello statale.

La decisione in merito alla durata dell'esclusione è presa dalla commissione esaminatrice: anche tale previsione rappresenta una anomalia che investe di un potere dispositivo un organo con funzione invece valutativa. Analogo scopo può essere raggiunto mediante una relazione di valutazione che venga trasmessa alle strutture amministrative preposte, come la Ripartizione Personale.

La citata disciplina per l'assunzione a tempo determinato per il personale docente nelle scuole professionali prevede inoltre, al punto 7.15: “Esclusione: chi senza fondato\*\* motivo non partecipa alla procedura di valutazione o interrompe la partecipazione, nonché chi a causa di uno dei motivi previsti nel bando viene escluso dal concorso, è escluso per i seguenti cinque anni scolastici dalle graduatorie degli insegnanti delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e delle educatrici e degli educatori professionali). Se si incorre una seconda volta nelle ipotesi che portano all'esclusione per cinque anni, l'insegnante è escluso per sempre dalle graduatorie delle insegnanti e degli insegnanti delle scuole professionali.

\*\*Sulla fondatezza dei motivi decide la direttrice o il direttore della Ripartizione Personale, sentita la direzione scolastica”.

Valgono anche in questo caso le stesse osservazioni fatte sopra.

Die im letzten Absatz des Punktes 7.14 enthaltene Möglichkeit, das Bewertungsverfahren vorzeitig zu beenden, ist vor allem im Verfahren zur Erlangung der ‚grundsätzlichen Eignung‘, welches in der ersten Phase des Bewertungsverfahrens durchgeführt wird, von Bedeutung. Das Verfahren aufgrund fehlender Eignung vorzeitig zu beenden, erscheint in den folgenden Phasen, wenn das der Bewertung unterzogene Lehrpersonal bereits seit geraumer Zeit unterrichtet, nicht kongruent. Es scheint deshalb gerecht und angebracht, dieses Instrument des vorzeitigen Abbruchs nur für die ‚grundsätzliche Eignung‘ vorzusehen.

Es wird deshalb als angebracht erachtet, die zwei genannten Punkte des Beschlusses zu ändern und die derzeit gültigen Absätze wie folgt zu ersetzen:

“7.14 Das Arbeitsverhältnis einer Lehrperson, die am Ende eines Bewertungsverfahrens das negative Gesamturteil „Für die Ausübung des Lehrberufs nicht geeignet“ oder „- grundsätzlich nicht geeignet“ erhält, wird mit Ende des laufenden Schuljahres beendet.

Hinzu kann der Ausschluss aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen) für eine festzulegende Anzahl von Jahren – aber nicht mehr als 5 – kommen. Die Prüfungskommission übermittelt den eventuellen Ausschlussvorschlag der Direktion der Abteilung Personal, welche nach Anhören der Schulleitung darüber entscheidet. Dieselben Folgen treten ein, wenn die Prüfungskommission im Einzelfall das negative Gesamturteil ausspricht und gleichzeitig das Bewertungsverfahren vorzeitig beendet. Dieses Instrument der vorzeitigen Beendigung des Bewertungsverfahrens ist nur für die ‚grundsätzliche Eignung‘ möglich. In diesem Falle kann das Arbeitsverhältnis unter Einhaltung der 30-tägigen Kündigungsfrist ab Genehmigung des entsprechenden Dekretes vorzeitig aufgelöst werden. Die Prüfungskommission übermittelt den eventuellen Vorschlag der Direktion der Abteilung Personal, welche nach Anhören der Schulleitung darüber entscheidet.“

L'ipotesi di anticipata conclusione della procedura di valutazione contenuta al punto 7.14 ultima frase assume rilevanza specifica nella procedura per il conseguimento della 'idoneità sostanziale', che si pone nella prima fase delle procedure di valutazione. Interrompere anticipatamente la procedura per inidoneità non appare congruo nelle fasi successive, quando il personale insegnante sottoposto a selezione insegna da un lungo periodo di tempo. Sembra pertanto equo e opportuno prevedere tale possibilità di interruzione anticipata solo per la 'idoneità sostanziale'.

Si ritiene quindi di modificare i citati due punti della delibera, sostituendo i paragrafi attualmente in vigore con i seguenti:

“7.14 Il rapporto di lavoro cessa con il termine dell'anno scolastico in corso, se il personale insegnante, al termine della procedura di concorso, ottiene un giudizio globale negativo di “non idoneo per l'insegnamento“ ovvero „sostanzialmente non idoneo“. Tale personale può essere inoltre escluso dalle graduatorie delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e per le educatrici e gli educatori professionali) per un numero di anni variabile – ma non oltre i 5. La commissione esaminatrice trasmette l'eventuale proposta di esclusione alla direzione della Ripartizione Personale, che decide in merito, sentita la direzione scolastica. Le stesse conseguenze sono previste se la commissione esaminatrice in singoli casi dovesse porre termine alla procedura di valutazione, esprimendo così il giudizio finale negativo. Tale ipotesi di anticipata conclusione della procedura di valutazione è possibile solo per la 'idoneità sostanziale'. Il rapporto di lavoro in tal caso può essere risolto anticipatamente, nel rispetto del termine di preavviso di 30 giorni, calcolati dall'approvazione del relativo decreto. La commissione esaminatrice trasmette l'eventuale proposta alla direzione della Ripartizione Personale, che decide in merito, sentita la direzione scolastica.”

“7.15 Ausschluss: Wer ohne triftigen Grund am Bewertungsverfahren nicht teilnimmt, oder die Teilnahme abbricht oder aus einem anderen, in der Ausschreibung angeführten Grund vom Verfahren ausgeschlossen wird, kann für eine festzulegende Anzahl von Jahren – aber nicht mehr als 5 – aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen werden (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen). Wenn ein zweites Mal die Voraussetzungen für den Ausschluss gegeben sind, kann die Lehrperson für immer aus den Rangordnungen der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen werden.

Ob die von der Lehrperson vorgebrachten Gründe für die Nichtteilnahme als triftig anerkannt werden oder nicht, sowie über die Dauer des Ausschlusses, entscheidet die Direktion der Personalabteilung nach Anhören der Schulleitung“.

Da nicht in allen Fällen das Nichtbestehen des Bewertungsverfahrens eine Löschung oder ein Ausschluss von den Rangordnungen zur Folge hat, ist es zur Koordination der hier angeführten Bestimmungen notwendig, einen neuen Punkt 7.16 einzufügen: „Die als nicht geeignet oder grundsätzlich nicht geeignet befundenen Kandidatinnen und Kandidaten können sich innerhalb der ordentlichen Einschreibetermine wieder zum Bewertungsverfahren einschreiben, sofern sie nicht aus den Rangordnungen ausgeschlossen worden sind. Die Personen, welche in Anwendung der vormals gültigen Regelung „für immer“ ausgeschlossen wurden, sind für die 5 auf die Entscheidung folgenden Schuljahre als ausgeschlossen zu betrachten. Zu diesem Zweck muss die betroffene Person eine ausdrückliche Anfrage stellen.“

Zum Zweck der Koordinierung der Bestimmungen muss der letzte Absatz von Abschnitt A2, Paragraf II, des Punktes 5.1 der genannten Regelung („Verlust des Vorrangs“) wie folgt ersetzt werden: „Verlust des Vorrangs: Wer, wie oben beschrieben, aufgrund des geleisteten Unterrichts in der Rangordnung mit Vorrang gereiht ist, dann im

“7.15 Esclusione: chi senza fondato motivo non partecipa alla procedura di valutazione o interrompe la partecipazione, nonché chi a causa di uno dei motivi previsti nel bando viene escluso dal concorso, può essere escluso per un numero di anni variabile – ma non oltre i 5 – dalle graduatorie degli insegnanti delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e delle educatrici e degli educatori professionali). Se si incorre una seconda volta nelle ipotesi che portano all'esclusione, l'insegnante può essere escluso per sempre dalle graduatorie delle insegnanti e degli insegnanti delle scuole professionali.

Sulla fondatezza dei motivi di non partecipazione nonché sulla durata dell'esclusione decide la direzione della Ripartizione Personale, sentita la direzione scolastica”.

Ai fini del coordinamento delle disposizioni qui considerate, poiché non a tutti i casi di mancato superamento della procedura di valutazione consegue una cancellazione o esclusione dalle graduatorie, si ritiene necessario completare la disposizione con un ulteriore nuovo punto 7.16: “Le candidate e i candidati giudicati non idonei o sostanzialmente non idonei possono iscriversi di nuovo alle procedure di selezione, salvi i casi di esclusione dalle graduatorie e nel rispetto degli ordinari termini di iscrizione. Le persone cancellate nella vigenza della normativa precedente “per sempre”, sono da considerare cancellate per la durata di 5 anni scolastici successivi a quello della decisione. A tal fine è necessario che vi sia una loro esplicita richiesta”.

Ancora ai fini del coordinamento delle disposizioni l'ultimo paragrafo del settore II della sezione A2 del punto 5.1 dei citati criteri (“Perdita della precedenza“) deve essere sostituito dal seguente: “Perdita della precedenza: chi, come sopra descritto, è posizionato in graduatoria con precedenza in base all'insegnamento svolto e poi

Bewertungsverfahren negativ beurteilt wird und dieses nicht besteht oder, aus einem beliebigen Grund aus der Rangordnung gestrichen wird und die Wieder-Eintragung beantragt, hat das Recht auf die Vorrang-Stellung verloren: Anlässlich der Wieder-Eintragung wird der Landesdienst im Fach auf „Null gestellt“. Für die punktemäßige Bewertung der Berufserfahrung geht der Unterrichtsdienst indes nicht verloren.“

Zum gleichen Zweck ist Buchstabe n) des Punktes 5.2.1 der gegenständlichen Regelung wie folgt zu ersetzen: „wer im Bewertungsverfahren eine negative Gesamtbewertung erhalten hat (vgl. Punkt 7) falls er ausdrücklich auch ausgeschlossen wurde“.

Des Weiteren ist in Punkt 5.2.2. der erste Satz des zweiten Absatzes wie folgt zu ersetzen: „Dasselbe gilt nach Auflösung des Dienstverhältnisses wegen Nicht-Bestehen der Probezeit aus denselben Gründen.“

Es wird erachtet, dass die Regelung mit diesen Änderungen gerechter ist und den allgemeinen Prinzipien des Verwaltungssystems des Landes besser entspricht.

Man erachtet es außerdem als angebracht, um eine einheitliche Lesbarkeit der betreffenden Regelung zu ermöglichen, die eingeführten Änderungen in einen koordinierten Text einzugliedern; dieser Text wird auf der Webseite der Abteilung Personal veröffentlicht.

Die Änderungsvorschläge wurden am 28.03.2024 den Gewerkschaften mitgeteilt, die sich beim Treffen am 12.04.2024 mit den Änderungen einverstanden erklärt haben.

Dies vorausgeschickt

beschließt

die Landesregierung  
einstimmig in gesetzmäßiger Weise

riporta una valutazione negativa nella procedura di valutazione e non la supera, o, per qualsivoglia motivo, viene cancellato, chiedendo successivamente il reinserimento, perde il diritto alla posizione di precedenza: al reinserimento, il servizio provinciale nella rispettiva materia è azzerato. Per la valutazione dell'esperienza professionale come punteggio, invece, il servizio di insegnamento non va perduto.”

Sempre agli stessi fini, la lettera n) del punto 5.2.1 della disciplina di cui trattasi andrebbe opportunamente sostituita dalla seguente: “n) chi riporta una valutazione globale negativa nella procedura di valutazione (cfr. punto 7) se nei suoi confronti è stata disposta espressamente anche tale cancellazione”.

Inoltre, al punto 5.2.2. deve essere sostituita come segue la prima frase del secondo paragrafo: “Lo stesso vale in caso di risoluzione del rapporto per mancato superamento del periodo di prova per le medesime ragioni”

Si reputa che con tali modifiche le disposizioni siano più eque e maggiormente conformi ai principi generali del sistema amministrativo provinciale nel suo complesso.

Si ritiene inoltre opportuno, ai fini di una organica lettura della regolamentazione in oggetto, inserire le apportate modifiche in un testo coordinato, che viene pubblicato sulla pagina web della Ripartizione personale.

Le proposte di modifica sono state portate a conoscenza delle organizzazioni sindacali il 28.3.2024, che nell'incontro del 12.4.2024 si sono dichiarate d'accordo con le modifiche

Ciò premesso

la Giunta Provinciale  
a voti unanimi legalmente espressi

delibera

1. Die „Regelung der befristeten Aufnahme des Lehrpersonals an den berufsbildenden Schulen des Landes“, genehmigt mit Beschluss vom 3. Februar 2015 Nr. 130, in geltender Fassung, wird wie folgt abgeändert:

a. Der Punkt 7.14 wird wie folgt ersetzt:

“7.14 Das Arbeitsverhältnis einer Lehrperson, die am Ende eines Bewertungsverfahrens das negative Gesamturteil „Für die Ausübung des Lehrberufs nicht geeignet“ oder „grundsätzlich nicht geeignet“ erhält, wird mit Ende des laufenden Schuljahres beendet.

Hinzu kann der Ausschluss aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen) für eine festzulegende Anzahl von Jahren – aber nicht mehr als 5 – kommen. Die Prüfungskommission übermittelt den eventuellen Ausschlussvorschlag der Direktion der Abteilung Personal, welche nach Anhören der Schulleitung darüber entscheidet. Dieselben Folgen treten ein, wenn die Prüfungskommission im Einzelfall das negative Gesamturteil ausspricht und gleichzeitig das Bewertungsverfahren vorzeitig beendet. Dieses Instrument der vorzeitigen Beendigung des Bewertungsverfahrens ist nur für die ‚grundsätzliche Eignung‘ möglich. In diesem Falle kann das Arbeitsverhältnis unter Einhaltung der 30-tägigen Kündigungsfrist ab Genehmigung des entsprechenden Dekretes vorzeitig aufgelöst werden. Die Prüfungskommission übermittelt den eventuellen Vorschlag der Direktion der Abteilung Personal, welche nach Anhören der Schulleitung darüber entscheidet.“

b. Der Punkt 7.15 wird wie folgt ersetzt:

“7.15 Ausschluss: Wer ohne triftigen Grund am Bewertungsverfahren nicht teilnimmt, oder die Teilnahme abbricht oder aus einem anderen, in der Ausschreibung angeführten

1. La “Disciplina dell’assunzione a tempo determinato del personale insegnante delle scuole professionali della Provincia”, approvata con delibera del 3 febbraio 2015 n. 130 e successive modifiche, è modificata come segue:

a. Il punto 7.14 è sostituito dal seguente:

“7.14 Il rapporto di lavoro cessa con il termine dell’anno scolastico in corso, se il personale insegnante, al termine della procedura di concorso, ottiene un giudizio globale negativo di “non idoneo per l’insegnamento” ovvero „sostanzialmente non idoneo“. Tale personale può essere inoltre escluso dalle graduatorie delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e per le educatrici e gli educatori professionali) per un numero di anni variabile – ma non oltre i 5. La commissione esaminatrice trasmette l’eventuale proposta di esclusione alla direzione della Ripartizione Personale, che decide in merito, sentita la direzione scolastica.

Le stesse conseguenze sono previste se la commissione esaminatrice in singoli casi dovesse porre termine alla procedura di valutazione, esprimendo così il giudizio finale negativo. Tale ipotesi di anticipata conclusione della procedura di valutazione è possibile solo per la ‘idoneità sostanziale’. Il rapporto di lavoro in tal caso può essere risolto anticipatamente, nel rispetto del termine di preavviso di 30 giorni, calcolati dall’approvazione del relativo decreto. La commissione esaminatrice trasmette l’eventuale proposta alla direzione della Ripartizione Personale, che decide in merito, sentita la direzione scolastica.”

b. Il punto 7.15 è sostituito dal seguente:

“7.15 Esclusione: chi senza fondato motivo non partecipa alla procedura di valutazione o interrompe la partecipazione, nonché chi a causa di uno dei motivi previsti nel bando

Grund vom Verfahren ausgeschlossen wird, kann für eine festzulegende Anzahl von Jahren – aber nicht mehr als 5 – aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen werden (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen).

Wenn ein zweites Mal die Voraussetzungen für den Ausschluss gegeben sind, kann die Lehrperson für immer aus den Rangordnungen der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen werden.

Ob die von der Lehrperson vorgebrachten Gründe für die Nichtteilnahme als triftig anerkannt werden oder nicht, sowie über die Dauer des Ausschlusses, entscheidet die Direktion der Personalabteilung nach Anhören der Schulleitung“.

- c. Der folgende Punkt 7.16 wird eingefügt:

„7.16 Die als nicht geeignet oder grundsätzlich nicht geeignet befundenen Kandidatinnen und Kandidaten können sich innerhalb der ordentlichen Einschreibetermine wieder zum Bewertungsverfahren einschreiben, sofern sie nicht aus den Rangordnungen ausgeschlossen worden sind. Die Personen, welche in Anwendung der vormals gültigen Regelung „für immer“ ausgeschlossen wurden, sind für die 5 auf die Entscheidung folgenden Schuljahre als ausgeschlossen zu betrachten. Zu diesem Zweck muss die betroffene Person eine ausdrückliche Anfrage stellen.“

- d. Der letzte Absatz von Abschnitt A2, Paragraph II, des Punktes 5.1 („Verlust des Vorrangs“) wird wie folgt ersetzt: „Verlust des Vorrangs: Wer, wie oben beschrieben, aufgrund des geleisteten Unterrichts in der Rangordnung mit Vorrang gereiht ist, dann im Bewertungsverfahren negativ beurteilt wird und dieses nicht besteht oder, aus einem beliebigen Grund aus der Rangordnung gestrichen wird und die Wieder-Eintragung beantragt, hat das Recht auf die Vorrang-Stellung verloren: Anlässlich der Wieder-

viene ausgeschlossen, kann für eine festzulegende Anzahl von Jahren – aber nicht mehr als 5 – aus den Rangordnungen des Lehrpersonals der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen werden (ausgenommen die Rangordnungen der Praxislehrer/Praxislehrerinnen und Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen).  
Wenn ein zweites Mal die Voraussetzungen für den Ausschluss gegeben sind, kann die Lehrperson für immer aus den Rangordnungen der berufsbildenden Schulen ausgeschlossen werden.  
Ob die von der Lehrperson vorgebrachten Gründe für die Nichtteilnahme als triftig anerkannt werden oder nicht, sowie über die Dauer des Ausschlusses, entscheidet die Direktion der Personalabteilung nach Anhören der Schulleitung“.

viene escluso dal concorso, può essere escluso per un numero di anni variabile – ma non oltre i 5 – dalle graduatorie degli insegnanti delle scuole professionali (fatta eccezione per le graduatorie del personale docente di applicazioni tecniche e delle educatrici e degli educatori professionali). Se si incorre una seconda volta nelle ipotesi che portano all'esclusione, l'insegnante può essere escluso per sempre dalle graduatorie delle insegnanti e degli insegnanti delle scuole professionali. Sulla fondatezza dei motivi di non partecipazione nonché sulla durata dell'esclusione decide la direzione della Ripartizione Personale, sentita la direzione scolastica”.

- c. Viene inserito il seguente punto 7.16:

“7.16 Le candidate e i candidati giudicati non idonei o sostanzialmente non idonei possono iscriversi di nuovo alle procedure di selezione, salvi i casi di esclusione dalle graduatorie e nel rispetto degli ordinari termini di iscrizione. Le persone cancellate nella vigenza della normativa precedente “per sempre”, sono da considerare cancellate per la durata di 5 anni scolastici successivi a quello della decisione. A tal fine è necessario che vi sia una loro esplicita richiesta.”

- d. L'ultimo paragrafo del settore II della sezione A2 del punto 5.1 (“Perdita della precedenza“) é sostituito dal seguente: “Perdita della precedenza: chi, come sopra descritto, è posizionato in graduatoria con precedenza in base all'insegnamento svolto e poi riporta una valutazione negativa nella procedura di valutazione e non la supera, o, per qualsivoglia motivo, viene cancellato, chiedendo successivamente il reinserimento, perde il diritto alla posizione di precedenza: al

Eintragung wird der Landesdienst im Fach auf „Null gestellt“. Für die punktemäßige Bewertung der Berufserfahrung geht der Unterrichtsdienst indes nicht verloren.“

reinserimento, il servizio provinciale nella rispettiva materia è azzerato. Per la valutazione dell'esperienza professionale come punteggio, invece, il servizio di insegnamento non va perduto.”

- e. Der Buchstabe n) des Punktes 5.2.1 wird wie folgt ersetzt: „n) wer im Bewertungsverfahren eine negative Gesamtbewertung erhalten hat (vgl. Punkt 7) falls er ausdrücklich auch ausgeschlossen wurde“.
- f. In Punkt 5.2.2. wird der erste Satz des zweiten Absatzes wie folgt ersetzt: „Dasselbe gilt nach Auflösung des Dienstverhältnisses wegen Nicht-Bestehen der Probezeit aus denselben Gründen.“
2. Die betreffende, mit den eingeführten Abänderungen vervollständigte Regelung, zum Zweck der besseren Lesbarkeit auf der Homepage der Abteilung Personal zu veröffentlichen.
3. Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

- e. La lettera n) del punto 5.2.1 è sostituita dalla seguente: “n) chi riporta una valutazione globale negativa nella procedura di valutazione (cfr. punto 7) se nei suoi confronti è stata disposta espressamente anche tale cancellazione”.
- f. Al punto 5.2.2. la prima frase del secondo paragrafo è sostituita dalla seguente: “Lo stesso vale in caso di risoluzione del rapporto per mancato superamento del periodo di prova per le medesime ragioni”.

2. Di inserire il testo della Disciplina in oggetto, coordinato con le modifiche apportate, sulla pagina web della Ripartizione personale, ai fini di una organica lettura.
3. La presente delibera viene pubblicata sul bollettino ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige, ai sensi dell'articolo 28, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento  
 Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione  
 Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

BURGER GUENTHER  
 MATZNELLER ALBRECHT  
 PACCHIANI MAURIZIO

10/07/2024 14:17:59  
 10/07/2024 14:02:51  
 10/07/2024 12:34:03

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.  
 Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 16/07/2024 11:24:14  
TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/07/2024

Die Vizeregensekretärin  
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

16/07/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marion Markart*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/07/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma